

A TENGERPART

Társadalmi, közgazdasági és tengerészeti napilap.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Riva Szápáry, Adria-palota.

Telefon 224. szám.

Előfizetési ár:

Félsz evre . . . 24 kor. Negyedévre . . . 6 kor.
Félévre . . . 12 kor. Egy hónap . . . 2 kor.
Egyes szám ára 6 fillér.

HIRDETÉSEKET

a kiadóhivatal mérsékelt áron számít.

Hivatalos hirdetések 6 hasábos petit sorja 30 fillér.

LEGUJABB.

— Táviratok és telefon-hírek. —

A képviselőház ülése.

Budapest, nov. 8. A képviselőház mai ülését *Justh* Gyula elnök délelőtt 10 és fél órakor nyitotta meg.

Az elnök bemutatja *Spevecz* horvát tartománygyűlési képviselőnek hozzáintézett levelét, amelyben bejelenti, hogy a delegációban viselt tagságáról lemond.

A lemondást tudomásul veszik.

A napirend előtt *Pildner* Ferencz személyes megtámadtatása címén kér szót. *Simonyi-Semadam* Sándor a minap azt mondotta róla, hogy hír szerint a *Grödel*-cég őt megvesztegette. Ez valószínű. Igaz ugyan, hogy a cég részéről vesztegetés célzatával jártak nála, de ő az illetőket kidobta.

As iparfejlesztési törvényjavaslat.

Következik az iparfejlesztésről szóló törvényjavaslat részletes tárgyalásának folytatása.

Nagy György módosítást nyújt be, mely szerint az oly vállalatok, amelyeknek vezetői államellenes magatartást tanúsítanak vagy államellenes izgatásért jogerősen elítéltek, semmiféle állami támogatásban se részesülhessenek.

Kossuth Ferencz kereskedelemügyi miniszter hozzájárul e módosításhoz, mire a Ház a szakaszt ezzel a módosítással fogadja el.

A 13. szakasznál *Nagy* Sándor szabályozandónak tartja a közszállítást.

„A TENGERPART” TÁRCZÁJA.

Kirándulás.

Irta: *Léon Souvestre*.

Végre-valahára kedvezett az idő s *Labourache* ur felpakkolta feleségét és két gyermekét, a nyolcz éves *Gusztit* és a hatéves *Eudoxiát* s kirándult velük egy barátjához, akinek *Saint-Maurban* volt egy kis villája. Délelőtt még csak élvezhették a falusi élet apró örömeit, délután azonban a szeszélyes időjárás olyan zivatart zúdított a nyakukba, hogy beszorultak a szobába s majd megették őket az unalom. Az asszonyok kávé mellett tárgyalták le összes hölgyismerőseiket, az urak pedig nekiültek sakkozni, ami mellett megfedkeztek minden más dologról. Legjobban unatkozott a két gyermek. *Gusztit* egy képeslevezőlapalbumot forgatott, a kis *Eudoxia* pedig abban lelte örömét, hogy egy nagy szerencsétlenségére odavetődött kis cziczával kötött barátságát. Mikor az asszonyok kifogytak már minden szóból, *Labourachené* az órájára tekintett s rémülve vette észre, hogy már tíz óra. Azonnal felkelt, felöltöztette a gyermekeket és sürgette a hazamenetelt.

Odakünn vaksötét volt és esett az eső, csak úgy szakadt. Mire az állomáshoz érték,

Kossuth Ferencz miniszter és *Sztérynyi* József államtitkár hozzászólása után a szakaszt a Ház elfogadja.

A többi szakaszokat vita nélkül elfogadták, mire az elnök a javaslatot úgy általánosságban, mint részleteiben elfogadottnak nyilvánította. (*Zajos* „Éljen *Kossuth!*” kiáltások; hosszantartó taps és éjjezés.)

A szabadhajózásról szóló törvényjavaslat.

Szünet után *Gaal* András előadó ismerteti a szabadhajózás segélyezéséről szóló törvényjavaslatot és elfogadásra ajánlja azt.

Zanella Rikárd a javaslat némely részét a tengeri szabadhajózásra nézve károsnak tartja. Az érdekeltek igen nehezen várták a javaslatot, de várakozásukban csalódtak. Azt vélték, hogy a javaslat fejleszteni fogja a tengeri kereskedelmet és ipart s azt erőssé és az Auszriától való elválás idejére versenyképessé teszi. A javaslat rendelkezései azonban képtelenek lesznek megfelelni a tengeri forgalom fejlesztéséhez fűződő követelményeknek. Főhibája a javaslatnak, hogy nem tekinti a szabadhajózást önálló iparágának, amely éppugy megköveteli a támogatást és istápolást, mint bármely szárazföldi ipar. A javaslatot elfogadja, de fenntartja magának, hogy módosításokat nyújt be a részletes tárgyalás során.

Ezzel az ülés véget ért.

A közbeeső vámvonallal felállítás.

Bécs, nov. 8. A „*Neue Freie Presse*” ma esti számában azt a feltűnést keltő hírt közli, hogy a magyar kormány az osztrák kormányhoz az 1917. év utáni állapot rendezésére javaslatot tett, mely szerint a magyar kormány az 1917. év utánra javasolja a közbeeső vámvonallal felállítását Ausztria és Magyarország között. A vámok Ausztria ipari és Magyarország mezőgazdasági termékeire volnának kivetendők. A magyar kormány javaslata szerint az előbbi vámok magasak, az utóbbiak alacsonyok lennének. A „*Neue Freie Presse*” elfogadhatatlannak mondja ezt a javaslatot.

A kereskedelemügyi tárcza költségvetése.

Budapest, nov. 8. A pénzügyi bizottság ma este tartott ülésén letárgyalta és elfogadta a kereskedelemügyi tárcza költségvetését. *Kossuth* Ferencz kereskedelemügyi miniszter röviden vázolta azokat az adminisztratív intézkedéseket, amelyeket a budget keretén belül tervez és kijelentette, hogy véleménye szerint Magyarország és Ausztria jogos érdekeit csakis az önálló vámterület alapján lehet kielégíteni.

Uj képviselő.

Miskolcs, november 8. A mezőcsáthi választókerületben ma egyhangulag

Labourache szót fogad, azonban míg mérsékelt gyorsasággal intézi a jegyváltás műveletét, a vonat szépen elrobog.

— Mondhatom, hogy pompás ember vagy, te . . . te . . . nem is tudom, hogy hirtelen minek nevezzelek . . . te birka! — kiabált az asszony, mert a gyermekek is kezdtek már nyugtalanodni.

— Papa, — kérdezte *Gusztit*, — nem jön már több vonat?

— Dehogyan nem jön, kis fiam, azonnal itt lesz.

Jött is félóra múlva, de annyira meg volt tömve a hazatérőkkel, hogy képtelenség lett volna felülni. Meg sem állt, csak keresztül-robogott az állomáson.

Labourachené mérgében már szólni sem tudott férjének, aki egy padon huzta meg magát. *Eudoxia* sirni kezdett s csak akkor hallgatott el, amikor a mamája valami nem kedves dolgot ígért neki.

Eközben ismét érkezett egy vonat, amely megállt s *Labourachené* sietve ugrott fel, nehogy erről is lekéssék. Benézett egy szakaszba, ahol volt egy üres hely s leült, *Eudoxiát* pedig maga elé állította. A kis leány, amint a vonat megindul, kitekint az ablakon és elsikítja magát:

— Mama, mama! . . . Apa itt maradt, nem jön velünk!

mindnyájukról csurgott a víz, az állomáson pedig annyi utas várta a vonatot, hogy *Labourache* ur előre veszedelmet sejtve, félve sóhajtott fel:

— No, ez lesz csak a szép multság! Hogy fogunk mi elférni a vonaton!

— Hát mi az ördögnek sakkozotatok annyit. Már réges-rég otthon lehetnénk — patogott a felesége.

— Jó, jó! — türelmetlenkedett *Labourache*. — Erről már nem érdemes beszélni. Ami megtörtént — megtörtént. Punktum. Vedd magadhoz *Eudoxiát*, én meg *Gusztira* vigyázok s ne törődj vele, ha itt ebben a tömegben el is szakadunk, majd Párisban a pályaudvaron találkozunk.

— Hát a virslikkel mi lesz, amelyeket kaptunk? Csak nem akarod itt hagyni?

— Add ide, majd elteszem a zsebembe. És *Labourache* ur szorgalommal gyömöszölte szűk zsebébe a virsliket, úgy hogy már össze is tört néhányat belőlük. Mikor ezzel készen volt, ijedten mormogta maga elé:

— Ejnye! Elvesztettem a menetjegyeket!

— Szerencsétlen, ember! Most odavan három frank! . . . Eredj már s válts másikat és ne álldogálj itt, mint egy báb, mert még a vonatról is lekésünk.

megválasztották *Kubik Gyula* mérnököt országgyűlési képviselővé.

Megtámadott mandátum.

Budapest, nov. 8. *Popovics Görgy* lugosi képviselő petícióval megtámadott mandátuma ügyében elrendelték a vizsgálatot nemzetiségi izgatás miatt.

Az alkotmánypárt vacsorája.

Budapest, november 8. Az alkotmánypárt *Wekerle Sándor* miniszterelnök és *Darányi Ignác* földművelésügyi miniszter részvételével ma tartotta első pártvacsoráját, amelyen kétszáznál többen jelentek meg.

A trónörökös magyar tanítója.

Budapest, nov. 8. *Ferencz Ferdinánd* trónörökös magyar tanítóját, *Lányi Józsefet* tudvalevőleg kinevezték nagyvárad kanonokká. Helyébe *Orsiczky Oszkár* győri tanárt hívták meg a trónörökös udvarához, aki már el is utazott, hogy elfoglalja állását.

Villamosvasutások küldöttsége Kossuthnál.

Budapest, nov. 8. A villamosvasutak sztrájkolói közül vissza nem fogadott alkalmazottak ma 50 tagu küldöttséget menesztettek *Batthyány Tivadar* gróf vezetése alatt *Kossuth Ferencz* kereskedelemügyi miniszterhez, közbenjárását kérve, hogy a társaságok fogadják vissza a kizárt alkalmazottakat, akiknek száma mintegy *hét százra* rug. *Kossuth Ferencz* kijelentette, hogy kérésüket szívesen megteszi, bár nem tudja, hogy közbenjárásának lesz-e eredménye.

Gyilkosság mulatásközben.

Temesvár, nov. 8. Egy éjjeli mulatóhelyen *Kovacsécs Dusan* és *Kovacsécs Milán* összeveszttek egy *Baki Antónia* nevű leánnyal, akit verekedés közben ledobtak az emeletről. A szerencsétlen leány szörnyethalt.

Lebourachené vörös lett a méregtől, de utóvégre is bele kellett nyugodnia a változtathatatlanba. Majd Párisban találkoznak az állomáson. Idegesen, izgatottan sétált a pályaudvaron s türelmetlenül várta a következő vonatot, mely egy jó óra múlva érkezett csak meg. A tömegben meglátja a férjét Gusztival. *Labourache* meggörnyedve botorkál az emberáradatban s a jobb szeme alatt egy hatalmas kék folt díszel.

— Hát veled mi történt? — kérdezte riadtan a felesége.

— Képzeld csak, — mondá *Labourache*. — Amint felszálltunk a vonatra, beültem egy szakaszba Gusztival. Átellenben a sarokban egy kicsiny, sárgaképu, laposorrú ur üldögélt, de nem szólt egy szót sem.

— Vele volt bajod bizonyosan! Már megint...

— Esküszöm neked, hogy egy árva szót sem szóltam hozzá! A dolog úgy történt, hogy Gusztit azt kérdezte tőlem, hogy mi a véleményem a japánokról? Szokott őszinteséggel azt feleltem, hogy harcsmódot nem felel meg a modern harcászatnak — de még be sem végeztem mondásomat, a kis sárgaképu ur felugrott a helyéről és úgy vágott öklével az arcomba, hogy csak úgy szikrázott bele a szemem. Erre hirtelen leugrott a vonatról és eltűnt.

KÜLÖNFÉLE.

— **A választói névjegyzék.** Értesülésünk szerint a városi állandó bizottságnak az 1907. évi választói névjegyzék ügyében hozott határozata ellen 13 felebbezést adtak be, amelyeket most a közigazgatási bírósághoz küldenek határozathozatal végett.

— **A városi költségvetés és zárószámadás.** Az 1907. évi városi költségvetést a napokban fejezték be a városházán és a jövő héten fogja azt az állandó bizottság és a pénzügyi bizottság tagjaiból álló vegyes bizottság tárgyalni. — Az 1905. évi városi zárószámadást jelenleg a pénzügyi bizottság revideálja és mielőbb a városi képviselőtestület elé fogják terjeszteni.

— **Kitüntetett tengerészkapitány.** A hivatalos lap jelentése szerint a király megengedte, hogy *Adamich Romolo*, az *Adria* m. kir. tengerhajózási részvénytársaság »Arpad« nevű gőzösének kapitánya a porosz koronarend IV. osztályát elfogadhasssa és viselhesse.

— **Hangverseny.** A hírneves cseh *Sevcsik-vonónégyes*, amelynek *Lhotsky*, *Procházka*, *Moravec* és *Váska* jeles fiatal művészek a tagjai, e hó 13-án, kedden, a Deák-szálló nagytermében hangversenyt ad. Az érdekesnek ígérkező hangverseny programját legközelebb közlőjük.

— **Házasság.** *Benedikt Soma*, a helybeli *Benedikt* és *Gross-féle* »*Helios*« müintézet társtulajdonosa, e hó 11-én tartja esküvőjét *Dévény-Ujfaluban Kohut Hedvig* kisasszonnyal, *Kohut Armin* holicsei tekintélyes polgárleányával.

— **A «Slavonia» elindult.** A kívándorlókat szállító »*Slavonia*« Cunard-gőzös, amely tegnap érkezett meg New-Yorkból a fiumei kikötőbe, 175 visszavándorlót hozva magával Amerikából, ma délután három óra tájban már vissza is indult New-Yorkba, közel 2000 kívándorlóval. — A »*Slavonia*« kapitánya megérkezése után jelentést tett a révkapitányságnál, hogy *Cesare Santo* 29 éves fiumei illetőségű tengerész és *Vrankovich Antal* 26 éves zárai illetőségű egyén utközben meghalt. Holmijukat a kapitány átadta a révhatóságnak. — A visszavándorlók között, akiket a »*Slavonia*« visszahozott, volt egy *Hans Anna* nevű magyarországi nő is, akit Philadelphában letartóztattak, mert az utcákon kóborolva kihágásokat követett el. A szerencsétlen nő az Amerikában átélt szenvedések következtében

— Valószínűleg japáni volt az utitársad, akit megsértettél. De te mindig ilyen ostobaságokat követsz el. Megvannak a jegyeid?

— Meg!

— No akkor hát menjünk, mert reggel lesz, mire hazaérünk.

Amint kifelé tartottak, egy vámhivatalnok megállította őket.

— Nincs valami adó alá eső tárgya?

— Nincs, — felelte *Labourache*.

— Hus, bor, szesz? . . .

— Semmi!

— Hát abban a csomagban mi van? — kérdezte a vámtiszt *Labourache* zsebére mutatva.

Labourache fehér lett és izgatottan kapkodott a zsebéhez, s önkénytelenül is kihuzta abból a csomagot.

— Ah! Így vagyunk? Ön meg akarja károsítani az állam pénztárát? — szólt a vámtiszt.

— Kérem, — vágott közbe az asszony, — nem rosszakarat a férjemtől. Nem is tudta . . .

— Óh asszonyom, az ilyesminek én már nzm ülök fel.

— Ne vesztegessük a szót, — mondá ingerülten *Labourache*, — fizetek és megvan. Azzal elkezdett a zsebében kotorászni.

megtebolyodott és az osztrák-magyar konzulátus közbenjárására a »*Slavonia*« gőzössel hazaszállították. A hajó megérkezésekor a mentők a városi kórház megfigyelő osztályába vitték a boldogtalant.

— **Felolvasás.** A Természettudományi Klub felkérésére *Kankovszky Ferencz* miniszteri osztálytanácsos e hó 10-én, szombaton este 7 órakor a Via Ciotta 5. száma alatt levő városi polgári fiúiskola dísztermében olasz nyelven felolvasást fog tartani »*A Kelet*« címmel Görögországról és Kis-Azsiáról. A felolvasást 84 vetített kép fogja illusztrálni. Tagok által meghívott vendégeket szívesen lát a klub.

— **A kereskedelmi alkalmazottak vasárnapi munkaszünete.** A detailkereskedők bizottsága ma tárgyalta az alkalmazottak bizottságával a vasárnapi teljes munkaszünet ügyében. A kereskedők az alkalmazottaknak azt ajánlják, hogy a nyári idény három hónapja alatt vasárnap az üzletek egész napon át, a többi hónapban pedig déltől kezdve legyenek zárva. Az alkalmazottak bizottsága nem érezte magát jogosítva e feltételek elfogadására és határozatát az alkalmazottak holnapi gyűlésétől tette függővé.

— **Tornázás.** A *Fiumei Athletikai Klub* igazgatósága tudatja a tagokkal, hogy a tornaórák szombaton, e hó 10-én este 7 órakor veszik kezdetüket az Ospedale-utcai polgári iskola tornatermében. Mindazok, akik a tornaórákon részt kívánnak venni, szíveskedjenek a tornateremben megjelenni.

— **Pályázat a postához és távir-dáshoz.** A kereskedelemügyi minisztérium a m. kir. posta-, távir- és távbeszélőnél betöltendő 91 gyakornokjelölti állásra hirdet pályázatot. Ez állásokra azok az ifjak pályázhatnak, akik középiskolát, vagy ezzel egyrangú más tanintézetet, érettségi vizsgával, sikeresen elvégeztek, 18-ik életévüket betöltötték és magyar állampolgárok. E feltételeken kívül a pályázók községi erkölcsi bizonyítvánnyal feddhetetlen előéletüket, közhatósági orvosi bizonyítvánnyal pedig ép, egészséges, a posta-, távir- és távbeszélő-szolgálatra testileg is alkalmas voltukat igazolni tartoznak. Továbbá azok, kik a középiskolát az 1905/1906-ik tanévet megelőzőleg végezték, tartoznak hiteles módon azt is kimutatni, hogy azóta hol voltak alkalmazva, illetőleg mivel foglalatoskodtak. A pályázat alá bocsátott állásokat a kerületi posta- és távirigazgatóságok fogják betölteni: és pedig a budapesti posta- és távirigazgatóság 20-at, a zágrábi 15-öt, a többi igazgatóság pedig egyenkint 8-at. A kellően felszerelt folyamodványok ez évi december hó 1-éig ahhoz képest, hol a pályázók alkalmaztatást óhajtanak nyerni: a budapesti, kassai, kolozsvári, nagyvárad, pécsi, pozsonyi,

— Igen, uram, fizetni fog és pedig nagyon szép összeget.

Labourache pedig egyre kereste a pénztárcaját, de nem akadt rá. A felesége azonnal tisztában volt a helyzettel.

— Látod, te ostoba tökfilkó. Az a te japáni utitársad a legravaszabb párisi csirkefogó volt. A többit tudhatod a magad esztől is.

A vámtiszt nem volt kíváncsi a kaland részleteire, szigorúan követelte a vámdíjat és büntetést. Mivel azonban sem *Labourachené*, sem a neje nem volt egy fillér sem, a vámtiszt felírta *Labourache* nevét és lakását.

— És most mi fog történni, uram? — kérdezte *Labourache*.

— Először is elkobozom a virsht, azután pedig fel fogom önt jelenteni, s fizet vagy száz frank bírságot, s ha az eset ismétlődnek, még be is zárhatják.

Végre azután hazaértek a gyönyörű kirándulásról s otthon következett csak az igazi vihar.

— Csak még egyszer hívjal engem falura látogatóba, — szólt az asszony a férjnek, aki takaróját is a fejére huzta, hogy ne hallja az asszonya szöözönét.

temesvári vagy zágrábi posta- és távirtdaigazgatóságokhoz nyújtandók be. A pályázók közül kiválasztottak, az illető posta- és távirtdaigazgatóság felhívására, az igazgatóság vezetőjénél személyesen jelentkezni tartoznak, aki azután fölvételük iránt végleg határoz. A felvett posta- és távirtdaigazgatók két koronánál feljebb részesülnek. Akik gyakorlati alkalmaztatásuk alatt teljesen bevélnak, a posta- és távirtdaigazgató tanfolyam szabályszerű elvégzése és a posta- és távirtdaigazgató vizsga sikeres letétele után, posta- és távirtdaigazgatók néven nevezetnek ki, még pedig, ha felsőbb tanintézetet (egyetemet, műegyetemet, jogakadémiát) végeztek, évi 1000 korona, különben pedig évi 800 korona segélydíjjal. A posta- és távirtdaigazgató tanfolyam szabályzata által előírt szakvizsga sikeres letétele után pedig minősültséget szereznek posta- és távirtdaigazgató állásokra.

— **Egy hajó balosete.** Mult hétön indult el kikötőnkől a Topich és Társa-féle hajósvállalat «Vitez» nevű gőzöse, de alig ért ki a kikötőtől, oly erős sirokkóval kellett megküzdenie, hogy gepe megsérült, minek következtében kénytelen volt visszatérni a kikötőbe.

TENGERÉSZET.

— **Magyar-amerikai vonal.** A «Pesti Napló» mai száma írja: Megírtuk, hogy a kivándorlóknak Fiuméből való szállítására új magyar hajózási társaság van alakulóban több millió korona részvényökével. Az új vállalatban az «Adria» magyar királyi tengerhajózási társaságon kívül részt vesznek a kivándorlási üzlettel foglalkozó nagyobb német hajózási társaságok és a Cunard Line, mely eddig is lebonyolította a fiumei kivándorlási hajózási vonalat. A magyar kormány szívesen fogadta az új hajózási társaság alapításának tervét, mert reméli, hogy így végleg meg fog szűnni a kivándorlók szállításaért folyó marakodás, melynek eredménye a kivándorlók számának ijesztő mértékű emelkedése. Az érdekelt német vállalatok, az «Adria» és a belügyminisztérium teljesen meggyeztek ma az új társaság alapítására vonatkozó összes részleteket illetően. **Lánczy Leó**, az «Adria» elnöke Párisban tárgyalt az érdekeltekkel, ma pedig **Kuranda**, az «Adria» vezérigazgatója utazott Londonba, hogy rendbehozza a Cunard Line igazgatóságával az összes felmerült differenciákat, amelyeknek elsimítása aligha fog nehézségekbe ütközni. Így tehát megállapítható, hogy az új magyar kivándorlási hajózási vállalat megalakulása biztosítva van, mely, ha újabb akadályok nem jönnek közbe, 1907 január 1-én már utnak indíthatja első hajóját Fiuméből — sajnos — magyar kivándorlókkal.

— **Az olasz tengerhajózási terjeszkedése.** Olaszország jelenleg egy új kereskedelmi hajózási törvény előmunkálataival foglalkozik, melyvel együtt az olasz hajózási társaság egy új programját is kidolgozza Rómában. Az olasz kormány ezt a hajózási programot oly módon állította össze, hogy annak ele teljesen Trieszt ellen irányul. Nem kevesebb, mint **tízvenegy** új hajózási vonalat szándékozik életbe léptetni, melyek mindegyike **Velenczéből** indulna. E vonalak majdnem mind azonosak az osztrák hajózási vonalakkal, melyek Triesztből indulnak ki a Levante, Egyiptom, India és Dél-Amerika felé. Így tehát Velenczéből hatalmas versenytársat alkotnak az olaszok Trieszt számára. A tervezet szerint **csak egy vonal érintené Fiumét** és pedig a **velence-fiume-bojanai vonal kétszer hetenkint**, kisebb és mérsékelt sebességgel járó hajókkal.

— **Hajók forgalma.** Tegnap a fiumei kikötőbe érkezett a «Congo» angol gőzös Edwards kapitány parancsnoksága alatt Hullból. — Elindult a «Hermine» osztrák gőzös Martinovich kapitány parancsnoksága alatt Palermó érintésével New-Yorkba; a «Rákóczi» Adria-gőzös Valenciába.

Az **Adria-társaság** hajóinak forgalma: **Érkezett:** «Arpád» november 8-án Fiuméből Triesztbe. — **Elindult:** «Rákóczi» nov. 8-án Fiuméből Valenciába; «Szápáry» nov. 7-én Cataniából Maltába. — «Matlekovits» nov. 6-án elhaladt Gibraltárnál Rouen felé.

KÖZGAZDASÁG.

— **Uj díjszabás magyar kiviteliközkekre Fiumén át.** A magyarországi állomásokról Fiumén át az Adria Tengerhajózási Részvénytársaság és a Magyar-Horvát Tengeri Gőzhajózási Részvénytársaság hajóiratai által érintett adriai-tengeri és vámkülföldi kikötőkbe szállítandó gabona-, hüvelyes-, olajmag-, liszt-, őrlemény-, szesz- és faküldeményekre évek hosszú sora óta közvetlen díjtételek állanak fenn, amelyek a «Közvetlen visszatérítési díjtételek» című díjszabási füzetben foglaltak. Ez a díjszabási füzet — mint a «Vas. és Közl. Közlöny» értesül — 1906. évi december hó 31-én hatályon kívül lép és helyébe «Magyar tengerentúli fogalom (Fiumén át)» című 1907. január 1-étől kezdődő érvényességgel az eddigénél jóval terjedelmesebb új díjszabási füzet fog életbe lépni, mely magyarországi állomásokról Fiumén át az Adriai-tenger keleti és nyugati részein fekvő bel- és külföldi kikötőkbe, továbbá olasz, spanyol, portugál, francia, belga, németalföldi, angol és északafrikai kikötőkbe szállítandó teherükre fog közvetlen rovatolási díjtételeket tartalmazni. Ez az új díjszabás az eddigitől oly sok tekintetben fog eltérni, hogy ugyancsak egészen új díjszabásnak kell azt tekintenünk. Így első sorban az új közvetlen díjszabásban nemcsak gabonára, hüvelyesre, olajmagokra, lisztre, őrleményekre és szeszre lesznek közvetlen díjtételek, hanem ezenkívül a hazai termelés tárgyát képező számos más cikk kivételére is. E cikkek között szerepelnek egyebek között az acetón, ecetesecet, ecetsav, faecet, faszesz, aszaltszilva és szilvaiz, petróleumfinomítási melléktermékek, ásványvíz, bor, sör, butorok és butoralkatrészek hajlított fából, csontenyv, dohány, fa-sejtanyag, villamos vezetékhez való kábelek, keményítőcsiriz, kender, magnezit és magnezit-tégla, maláta, porrá tört paprika, parafin, vas- és aczélból való sodronyszögek, tölgyfa- és fenyőfakivonat, öblös üvegáruk és vasból való zománcozott edények. Míg az eddigi díjszabásban foglalt közvetlen díjtételeket csakis visszatérítési útján alkalmazták a vasutak, az új díjszabás díjtételei, ha a szállítás közvetlenül történik, mindjárt a szállítás alkalmával fognak érvényesülni. A szállítási díjtételeket a díjszabásba felvett viszonylatok és árucikkek nagyobb részére névve tetszés szerint vagy a feladás alkalmával vagy a rendeltetési kikötőben lehet fizetni. Az új közvetlen díjtételekben a Fiume állomáson felmerülő összes átszállítási költségek is belefoglaltaknak ezután is. A bekezdett díjmérséklések számszerint Budapestnél a legnagyobbak, de a többi feladási állomásnál is jelentékenyek lesznek.

Főszerkesztő:
Szemerjai Kovács Zoltán.
Felelős szerkesztő:
Murai Jenő.
Kiadótulajdonos:
«Unio» önyvnyomdai műintézet.

Serdülő leányok

sokszor vannak ráutalva egy erősítő szerre, hogy a természetet támogassák és hogy fejlődésüknek sokféle nehézségeit legyőzhessék. A Scott-féle Emulsio, mely alfoszorsavas mész és nátron hozzáadásával a gyógyszerkamájából készül, mindenkor a legkiválóbb és legmegbízhatóbb erősítő szernek bizonyult. Kizárólag a legjobb anyagokból gyártják és a sajátságos Scott-féle eljárás következtében oly jó ízű és könnyen emészthetővé válik, hogy a legesekelebb emésztési zavarokat sem okozza, sőt ellenkezőleg renndez az emésztést és gerjeszti az étvágyat. A Scott-féle Emulsio ennél fogva sokkal hatásosabb, mint a közönséges csukamájolaj.



A Scott-féle Emulsio valódiságának jele a „hátán nagy csukahalat vivő halász” védjegy.

Ezen lapra való hivatkozással és 75 fillér levélbélyeg beküldésével ellenében min-tával bérmentve szolgál:

Dr. BUDAI EMIL „Órosi gyógyszerész”
BUDAPEST, IV., VÁCZI-UTCZA 34/50.

— Egy eredeti üveg ára: 2 K 50 f. —
Kapható minden gyógyszerárban.

„HUNGARIA” VENDÉGLŐ

DEAK CORSO.

Kitünő ételek és italok.

Legjobb magyar borok.

— Magyar kiszolgálás. —

Havi előfizetések        
igen jutányos árban.

Számos látogatást kér tisztelettel

Simon és Redakovics.

Kisasszony

olasz és francia nyelvből leckéket ad praktikus nyelvtani és társalgási módszerrel. —
Tanfolyamok kisasszonyok részére.
Czim: Piazza del Mercato nuovo 2. szám,
III. emelet, balra.

Alapított 1864.

Gurti Edoardo

— Fiume. —

Ajánlja rendkívüli nagy választéku fűszer-, liszt- és csemege árukat.

Állami tisztviselőknek, vasuti hivatalnokoknak, bank- és magántisztviselőknek vásárló könyvecskékre havi utólagos fizetés ellenében szállítom áruimat a legolcsóbb árak mellett.

Előzékeny kiszolgálás. * * Hához szállítás.

Számos megbízást kér

Gurti Edoardo.

Via Municipio 1 — Telefon sz. 454.

Via del Mercato. — Telefon sz. 755.

A szerkesztőség és kiadóhivatal
telefon-száma: 224.

Reggelizés előtt fél pohár
Schmidthauer-féle radio-activ

Igmándi keserűvíz

az elrontott gyomrot 2-3 óra
alatt teljesen rendbe hozza.

Hathatós óvszer a belső betegségek elterjedésének megállítására, úgyszintén kiváló gyógyhatású gyomor-, bél- és vérébajokban, továbbá elkövéredés, szívelhájásodás és azzal járó fulladásnál, sárgaság, máj- és lépdaganat, cukorbetegség, aranyér, csúsz- és köszvény, vérbőség, s egyéb belső szervezeti bajokban. — Főszéküldés a forrástulajdonos: Schmidthauer Lajos gyógyszerésznel Komáromban. Kapható minden jobb gyógyszerárban és fűszerüzletben, Fiumében Heim F.-nél, kis üveg 30 f., nagy üveg 50 f. — Össze nem tévesztendő más fajta keserűvizekkel.

Használt és új Zsákok raktára.

Bel- és külföldi gyártmányú új- és használt
zsákok vétele és eladása.

Rupnik Emil

Ürményi-tér 6. sz. Steinmann-féle ház.

Telefon 226. sz.

Fiumei első magyar rizshántoló- és rizs-
keményítőgyár részv. társaság

FIUME.

VÉDJEGY.



Különlegesség
fénymeménítő
táblácskákban.

A vegyi tisztaságért a gyár kezkesedik.

Első fiumei magyar szobafestő és fénymázoló.

Vállal minden e szakmába vágó
munkát a legjutányosabb árak mellett.
Szigorú pontosság és kiváló szakértelem.

A n. é. közönség b. pártfogását kéri

Altberger Ignác

Corsia Deák 34. sz., IV. em.

„De la Ville“
Szálloda, Kávéház és Étterem.

Az átutazó
és a helybeli magyarság
találkozó helye.

— fényesen berendezett szobák. —

— Külön nagy étterem. —

Kitűnő ételek és italok.

— Kőbányai és pilseni ösforrási sörkimérés. —

Számos látogatást kér

Szentgyörgyi Ferencz,
a „De la Ville“ szálló, kávéház és étterem
tulajdonosa.

Előfizetések és hirdetések
„A Tengerpart“
kiadóhivatalához
Adria Palota, Riva Szápáry
czimzendők.

Leder S. czipőüzlete

VIA GOVERNO 11 (Corso), A VINC. DE DOMINI-UTCA SARKÁN.

Nagy választéku, magyar gyártmányu legkitűnőbb

férfi-, női- és gyermek czipők

minden árban.

Mérték szerinti megrendelések kifogástalanul eszközöltetnek.



A DREHER ANTAL-féle egyesült sörgyárak részvénytársaságának
(Gyár Budapest-Kőbánya).

— fiumei főraktára. —

Iroda: Ürményi tér 6. — Jéggyár: Canale utca, Steinmann-ház. — Telefon szám 226.

Gyógyhatású DUPLA MALÁTA SÖR

Orvosok által ajánlott gyógyító hatású sör. A sör hetenként 25 majolika palackot
tartalmazó eredeti ládákban érkezik frissen a gyárból. — Ezen kitűnő sörön kívül állandóan
raktáron van kivitelei és márcziusi sör, 1/4, 1/2 és 1 hl-es hordókban és 50 fél literes palack-
ot tartalmazó eredeti ládákban.

— Vendéglősök rendelésre barna dupla maláta sört is kapnak. —

— Bárhova házhoz is történik szállítás. —

Detail elárúsító helyek:

„Unione“-üzlet Via del Pino. — F. Pavletich (volt fogyasztási szövetk. üzlet) Corso Pro-
lungato. — A „Salamon“-féle cukrászda, tulajdonos: Bardola V.

Mindenkor friss csapolás

a Bonavia szállóban, tulajdonosa: Scala Ferdinánd; a Sorko-féle vendéglőben, a községi
takarékpénztár épületében, Batthyányi rakodópart 10. és a New-York kávéházban, Corsia Deák.

Főképviselet: Rupnik Emil, Ürményi-tér 6.



Könyvnyomdai
műintézet

Tipografia
artistica

„UNIO“

„Adria“ palota, FIUME palazzo „Adria“.

TELEFON 224.

SZÁLLIT

minden a nyomdászatba vágó munkát
gyorsan, szakismerettel és a legolesőbban.

ASEGUISCE

prontamente con conoscenza del ramo ed
al più buon mercato ogni lavoro tipo-
litografico.